

## I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

**NARIADENIE RADY (ES) č. 837/2005****z 23. mája 2005,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 zavádzajúce ustanovenia na vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 247,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 210/97/ES z 19. decembra 1996 o prijatí akčného plánu v oblasti ciel Spoločenstva (Clá 2000) <sup>(2)</sup> bol tranzitný systém Spoločenstva automatizovaný. Tento systém je v členských štátoch úplne funkčný od 1. júla 2003 a osvedčil sa ako spoľahlivý a vyhovujúci pre colné správy, ako aj pre hospodárskych prevádzkovateľov.

(2) Za týchto podmienok už nie je z hospodárskeho hľadiska opodstatnené, aby sa formality vykonávali prostredníctvom tranzitného vyhlásenia vyhotoveného v papierovej podobe, keďže v takomto prípade musia colné orgány manuálne zadávať príslušné údaje do automatizovaného systému. Všetky tranzitné vyhlásenia by sa vo všeobecnosti mali podávať prostredníctvom systému na elektronické spracúvanie údajov.

(3) Používanie tranzitných vyhlásení vyhotovených v papierovej podobe by sa malo povoliť iba v takých výnimočných prípadoch, keď colný automatizovaný tranzitný systém alebo softvérová aplikácia prevádzkovateľov nefunguje, aby sa tak hospodárskym prevádzkovateľom umožnilo vykonávanie tranzitných operácií.

(4) S cieľom umožniť cestujúcim vykonanie tranzitných operácií colné orgány by mali povoliť používanie tranzitných vyhlásení vyhotovených v papierovej podobe v takom prípade, keď cestujúci nemajú priamy prístup na automatizovaný tranzitný systém.

(5) Niektoré členské štáty potrebujú vyvinúť a implementovať potrebné nástroje a vytvoriť prepojenia, aby tak umožnili všetkým hospodárskym prevádzkovateľom prepojenie na automatizovaný tranzitný systém; preto by sa malo počítať s prechodným obdobím, počas ktorého sa môžu používať tranzitné vyhlásenia vyhotovené v papierovej podobe.

(6) Okrem prípadov, keď colný automatizovaný tranzitný systém alebo softvérová aplikácia prevádzkovateľov nefunguje, by mali colné orgány, ktoré prijímajú tranzitné vyhlásenia vyhotovené v papierovej podobe, zabezpečiť, aby došlo k výmene tranzitných údajov medzi colnými orgánmi prostredníctvom informačnej technológie a počítačových sietí.

(7) Pretože Výbor pre colný kódex nedoručil stanovisko, je úlohou Rady prijať potrebné opatrenia.

(8) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 <sup>(3)</sup> by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Nariadenie (EHS) č. 2454/93 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 353 sa nahrádza takto:

„Článok 353

1. Tranzitné vyhlásenia musia byť v súlade so štruktúrou a podrobnými údajmi stanovenými v prílohe 37a a musia byť podané úradu odoslania prostredníctvom systému na elektronické spracúvanie údajov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené Aktom o prístupí z roku 2003.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 33, 4.2.1997, s. 24. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím č. 105/2000/ES (Ú. v. ES L 13, 19.1.2000, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2286/2003 (Ú. v. EÚ L 343, 31.12.2003, s. 1).

2. Colné orgány prijímajú tranzitné vyhlásenie vyhotovené v papierovej podobe na formulári, ktorý zodpovedá vzoru stanovenému v prílohe 31, a v súlade s postupom dohodnutým medzi colnými orgánmi v týchto prípadoch:

- a) colný automatizovaný tranzitný systém nefunguje;
- b) softvérová aplikácia hlavného zodpovedného nefunguje.

3. Použitie tranzitného vyhlásenia v papierovej podobe je podľa odseku 2 písm. b) podmienené súhlasom colných orgánov.

4. Ak tovar prepravujú cestujúci, ktorí nemajú priamy prístup k colnému automatizovanému systému, a teda nemajú na úrade odoslania prostriedky na podanie tranzitného vyhlásenia prostredníctvom systému na elektronické spracúvanie údajov, colné orgány povolia cestujúcemu použiť tranzitné vyhlásenie vyhotovené v papierovej podobe na formulári, ktorý zodpovedá vzoru stanovenému v prílohe 31.

V takomto prípade colné orgány zabezpečia, aby došlo k výmene tranzitných údajov medzi colnými orgánmi

prostredníctvom informačnej technológie a počítačových sietí.“

2. Článok 354 sa vypúšťa.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2006.

Colné orgány však môžu naďalej prijímať tranzitné vyhlásenia vyhotovené v papierovej podobe najneskôr do 31. decembra 2006.

V prípade, že sa colné orgány rozhodnú prijímať tranzitné vyhlásenia vyhotovené v papierovej podobe po 1. júli 2005, oznámia to Komisii písomne do 1. júla 2005. V takomto prípade colné orgány týchto členských štátov zabezpečia, aby došlo k výmene tranzitných údajov medzi colnými orgánmi prostredníctvom informačnej technológie a počítačových sietí.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2005

Za Radu  
predseda  
J. ASSELBORN